

Her Majesty The Queen *Appellant*

v.

V.Y. *Respondent*

and

**Association in Defence of the Wrongly
Convicted** *Intervener*

INDEXED AS: R. v. V.Y.

2011 SCC 22

File No.: 33841.

2011: April 21; 2011: May 6.

Present: McLachlin C.J. and Binnie, LeBel, Deschamps,
Fish, Abella, Charron, Rothstein and Cromwell JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR
ONTARIO

*Criminal law — Evidence — Burden of proof —
Accused convicted at trial of sexual assault and unlaw-
ful confinement — Whether trial judge failed to give
adequate consideration to question of whether evidence
raised reasonable doubt — Whether majority of court of
appeal erred in setting aside convictions and ordering
new trial.*

Held: The appeal should be dismissed.

Statutes and Regulations Cited

Criminal Code, R.S.C. 1985, c. C-46, s. 193(1)(a).

APPEAL from a judgment of the Ontario
Court of Appeal (Laskin and LaForme JJ.A. and
Moldaver J.A. dissenting), 2010 ONCA 544, 266
O.A.C. 27, 258 C.C.C. (3d) 281, 79 C.R. (6th) 327,
[2010] O.J. No. 3336 (QL), 2010 CarswellOnt 5671,
setting aside the accused's convictions and order-
ing a new trial. Appeal dismissed.

Lisa Joyal, for the appellant.

*Michael G. Engel, Russell Silverstein and Ingrid
Grant*, for the respondent.

Sa Majesté la Reine *Appelante*

c.

V.Y. *Intimé*

et

**Association in Defence of the Wrongly
Convicted** *Intervenante*

RÉPERTORIÉ : R. c. V.Y.

2011 CSC 22

N° du greffe : 33841.

2011 : 21 avril; 2011 : 6 mai.

Présents : La juge en chef McLachlin et les juges Binnie,
LeBel, Deschamps, Fish, Abella, Charron, Rothstein et
Cromwell.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE L'ONTARIO

*Droit criminel — Preuve — Fardeau de la preuve —
Accusé déclaré coupable d'agression sexuelle et de
séquestration — Le juge du procès a-t-il omis de dûment
considérer la question de savoir si la preuve soulevait
un doute raisonnable? — Les juges majoritaires de la
Cour d'appel ont-ils eu tort d'annuler les déclarations
de culpabilité et d'ordonner un nouveau procès?*

Arrêt : Le pourvoi est rejeté.

Lois et règlements cités

Code criminel, L.R.C. 1985, ch. C-46, art. 693(1)(a).

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de
l'Ontario (les juges Laskin et LaForme, et le juge
Moldaver, dissident), 2010 ONCA 544, 266 O.A.C.
27, 258 C.C.C. (3d) 281, 79 C.R. (6th) 327, [2010]
O.J. No. 3336 (QL), 2010 CarswellOnt 5671, qui a
annulé les déclarations de culpabilité de l'accusé
et ordonné la tenue d'un nouveau procès. Pourvoi
rejeté.

Lisa Joyal, pour l'appelante.

*Michael G. Engel, Russell Silverstein et Ingrid
Grant*, pour l'intimé.

Brian Snell, for the intervener.

The following is the judgment delivered by

[1] THE COURT — The respondent's convictions for sexual assault and forcible confinement were set aside by a majority in the Court of Appeal for Ontario (2010 ONCA 544, 266 O.A.C. 27). The Crown appeals as of right pursuant to s. 693(1)(a) of the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46.

[2] The majority intervened with the verdict mainly on the basis of the trial judge's findings in respect of particular items of evidence, and his failure to explain why certain "factors did not raise a reasonable doubt that the accusations may have been fabricated" (para. 35).

[3] While we do not agree on all aspects of the majority's approach, we are not persuaded that it erred in the result in setting aside the convictions and ordering a new trial. Based on our review of the trial judge's reasons as a whole, we agree that he erred in law by failing to give adequate consideration to the question of whether the evidence raised a reasonable doubt.

[4] The appeal is dismissed.

Appeal dismissed.

Solicitor for the appellant: Attorney General of Ontario, Toronto.

Solicitor for the respondent: Michael G. Engel, Toronto.

Solicitor for the intervener: Association in Defence of the Wrongly Convicted, Toronto.

Brian Snell, pour l'intervenante.

Version française du jugement rendu par

[1] LA COUR — Les juges majoritaires de la Cour d'appel de l'Ontario ont annulé les déclarations de culpabilité pour agression sexuelle et séquestration prononcées contre l'intimé (2010 ONCA 544, 266 O.A.C. 27). Le ministère public interjette appel de plein droit de leur décision suivant l'al. 693(1)a du *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46.

[2] L'intervention des juges majoritaires se fonde principalement sur les conclusions tirées par le juge du procès relativement à certains éléments de preuve et sur son omission d'expliquer pourquoi certaines [TRADUCTION] « considérations n'ont pas fait naître un doute raisonnable quant à la véracité des allégations qui étaient à l'origine des accusations » (par. 35).

[3] Même si nous ne partageons pas entièrement le point de vue des juges majoritaires, nous ne sommes pas persuadés qu'ils ont eu tort, au final, d'annuler les déclarations de culpabilité et d'ordonner un nouveau procès. Après examen de l'ensemble de ses motifs, nous convenons que le juge du procès a commis une erreur de droit en omettant de dûment considérer la question de savoir si la preuve soulevait un doute raisonnable.

[4] Le pourvoi est rejeté.

Pourvoi rejeté.

Procureur de l'appelante : Procureur général de l'Ontario, Toronto.

Procureur de l'intimé : Michael G. Engel, Toronto.

Procureur de l'intervenante : Association in Defence of the Wrongly Convicted, Toronto.